



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595

PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA 2024



MUNICIPALIDAD DE MOMOSTENANGO TOTONICAPÁN

INDICE

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595

Introducción.....	3
Antecedentes y Objetivos.....	4
Objetivo.....	4
Avances y Acciones.....	5
Prestación de Servicio con Pertinencia Sociolingüística.....	6
Fotografías de las diferentes Oficinas de la Municipalidad de Momostenango con Nombre en K'iche'.....	12
Conclusiones	21
Bibliografía.....	21

INTRODUCCIÓN

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595

La creación de la Oficina de Acceso a la Información Pública en la Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán es en atención a lo que establece el Decreto Número 57-2008, con el fin de garantizar, la transparencia en el manejo de los recursos del municipio, garantizando el derecho a la información pública de oficio, siempre bajo las normativas que establece la misma Ley, apegado a ello la atención en el idioma materno a sus habitantes, toda vez que uno de los principios de nuestro gobierno municipal (2024-2028) se enfoca en fortalecer el idioma materno (K'iche'). De conformidad a la Ley de Acceso a la Información Pública en su artículo 10 numeral 28 establece; Las entidades e instituciones del estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertinencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la presentación de los mismos.

La Municipalidad de Momostenango con el fin de mantener actualizada la información y en cumplimiento a lo que establece la Ley de Acceso a la Información Pública y la Ley de Idiomas Nacionales sobre los servicios que brinda la institución, en este caso atención e información en el idioma materno de nuestro municipio.

En este marco, de conformidad a lo que establecen los artículos de la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008, así mismo como lo establecido en la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2006, la Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán presenta el Informe de pertenencia Sociolingüística del año 2024.

ANTECEDENTES:

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

En atención a las personas que hacen uso de los servicios que presta la Municipalidad de Momostenango departamento de Totonicapán, se ha considerado fortalecer la atención en el idioma materno de nuestro municipio, toda vez que la mayoría de habitantes se comunican de mejor manera en el idioma k'iche', en muchos casos únicamente hablan el idioma materno, por tanto la gestión que preside el señor Alcalde Albino Cuyuch Chaj ha considerado la atención en el idioma en el que mejor se comuniquen las personas que hacen uso de los servicios que brinda la Municipalidad.

OBJETIVOS:

- Garantizar a toda persona interesada, sin discriminación alguna, el derecho a solicitar y a tener acceso a la información pública en posesión de la Municipalidad.
- Garantizar la transparencia en la administración pública y el derecho de toda persona.
- Garantizar que toda persona tenga acceso a los actos de la administración pública.

Avances y Resultados:

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

La Municipalidad de Momostenango departamento de Totonicapán, ha decidido implementar una serie de acciones orientadas a los diferentes servicios que presta, enfocados con la implementación del servicio y atención el idioma materno, a raíz de ello en las distintas oficinas y dependencias han sido concientizadas sobre la importancia de atención al vecino en el idioma que se exprese, toda vez que es un principio y valor respetar nuestra cultura. Esto en el marco legal de brindar información y atención en nuestro idioma materno, según lo establece la ley de idiomas Nacionales, Decreto número 19-2006 del Congreso de la Republica.

Como avance se puede informar lo siguiente;

1. Rotulación de bienvenida en el idioma español y k'iche'. En la entrada de la Municipalidad.
2. Rotulación de las diferentes oficinas en el idioma k'iche'.

REPORTE DE LA POBLACIÓN ATENDIDA DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE DE 2024

REPORTE DE LA POBLACIÓN ATENDIDA EN LA OFICINA DE COMISIONES UNO DE LA MUNICIPALIDAD DE MOMOSTENANGO.

DEL 02 AL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2024

DESCRIPCIÓN	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	
OFICINA DE COMISIONES UNO.	8	14	19	13	54

Prof. Ruth Delfora Adriana García Vicente
Secretaría Administrativa

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

REPORTE DE LA POBLACIÓN QUE FUERON ATENDIDOS EN LA DIRECCIÓN MUNICIPAL DE LA MUJER DE LA MUNICIPALIDAD DE MOMOSTENANGO

DEL 01 AL 30 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO 2024

DESCRIPCIÓN	KICHE'		ESPAÑOL		TOTAL
	HOMBRE	MUJER	HOMBRES	MUJER	
DIRECCIÓN MUNICIPAL DE LA MUJER	120	130	9	15	274

Prof. Ruth Delfora Adriana García Vicente
Directora de la Dirección Municipal de la Mujer

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

Oficina Municipal de Agua y Saneamiento

MOMOSTENANGO 07 DE OCTUBRE DE 2024

PC. Erika Beatriz Iturr Trán
Encargada Unidad de Acceso a la Información Pública
Presente

Respetable Encargada:

De mi mayor consideración y con el agrado de dirigirme a usted, deseándole éxitos en sus actividades administrativas que a diario realiza al frente de la dependencia municipal de este Municipio, me permito comunicarle que, derivado a los procedimientos de información hacia la oficina de (Unidad de Acceso de la Información), que su persona administra, la Oficina Municipal de Agua y Saneamiento (OMAS), se permite informar cuantitativamente la POBLACIÓN ATENDIDA, durante el mes (01) al treinta (30) de septiembre de 2024. El cual consta de los siguientes:

DESCRIPCIÓN	K'ICHE'S		CASTELLANOS		TOTAL
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	
Oficina Municipal de Agua y Saneamiento	07	09	12	19	47

Prof. Erika Beatriz Iturr Trán
Encargada Unidad de Acceso a la Información Pública

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595



Oficio No. 08-2024/MUT-DM/PAJ/MSA
Momostenango 08 de octubre de 2024

Asunto:
Unidad de Acceso a la Información
Pública



Respetables Señores:
Reciba un cordial saludo de la Dirección Municipal de Protección a la Niñez, Adolescencia y Juventud (DM/PAJ), deseando se encuentre bien y hallé el éxito deseado en cada una de sus actividades personales y laborales.

Reporte de la población atendida de la Dirección Municipal de Protección Niñez, Adolescencia y Juventud Municipalidad de Momostenango de los siguientes meses marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto y septiembre de 2024.

DESCRIPCIÓN	HOMBRES	MUJERES	TOTAL
marzo	50	68	119
abril	41	95	136
mayo	39	89	128
junio	46	83	129
julio	191	231	422
agosto	36	66	102
septiembre	45	84	129

Agradecemos la atención a la presente me suscribo de usted.

Deferentemente,

Prof. Mónica Patricia Rodríguez
Directora Municipal de la Niñez, Adolescencia y Juventud
Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1
Momostenango, Totonicapán



Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
Municipalidad de Momostenango

Informe del Mes de Septiembre del Año 2024

Respetable:
Ericka Beatriz Itzig Tzuc
Supleniente de la Unidad de Acceso a la Información Pública
Municipalidad de Momostenango
Presente

Por medio de la presente hago entrega del informe correspondiente al mes de septiembre del año en curso, para que quede a su conocimiento, que el Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito de la municipalidad de Momostenango, realiza diligencias y tramites con cada expediente conforme a su ingreso correspondiente.

EXPEDIENTES DE TRÁMITO Y MUNICIPALES				
EXPEDIENTES DE TRÁMITO				
No.	EXPEDIENTE	OBJETO DEL PROCESO	ESTADO DEL EXPEDIENTE	PERSONAL A CARGO DEL EXPEDIENTE
SEPTIEMBRE				
1.	JAMT 134-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
2.	JAMT 135-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	EN TRÁMITE	OFICIAL II
3.	JAMT 136-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL I
4.	JAMT 137-2024	Cierre de calle	FINALIZADO	OFICIAL I
5.	JAMT 138-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
6.	JAMT 139-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
7.	JAMT 140-2024	Cierre de calle	FINALIZADO	OFICIAL I
8.	JAMT 141-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	EN TRÁMITE	OFICIAL I
9.	JAMT 142-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	EN TRÁMITE	OFICIAL I



Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
Municipalidad de Momostenango

Informe del Mes de Septiembre del Año 2024

Respetable:
Ericka Beatriz Itzig Tzuc
Supleniente de la Unidad de Acceso a la Información Pública
Municipalidad de Momostenango
Presente

Por medio de la presente hago entrega del informe correspondiente al mes de septiembre del año en curso, para que quede a su conocimiento, que el Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito de la municipalidad de Momostenango, realiza diligencias y tramites con cada expediente conforme a su ingreso correspondiente.

EXPEDIENTES MUNICIPALES				
No.	EXPEDIENTE	OBJETO DEL PROCESO	ESTADO DEL EXPEDIENTE	PERSONAL A CARGO DEL EXPEDIENTE
SEPTIEMBRE				
1.	JAMT 069-2024	Desmemoración	EN TRÁMITE	OFICIAL I
2.	JAMT 070-2024	Tramitación Regulatoria	EN TRÁMITE	OFICIAL II
3.	JAMT 071-2024	Solicitud de Certificación de acta	EN TRÁMITE	OFICIAL I
4.	JAMT 072-2024	Libramiento de Calle	EN TRÁMITE	OFICIAL II
5.	JAMT 073-2024	Suspensión de construcciones	EN TRÁMITE	OFICIAL I

- REDACCIONES DE DOCUMENTOS VARIOS:**
- Notificaciones de los expedientes antes descritos.
 - Oficiales remitidos a las diferentes dependencias.
 - Elaboración de resoluciones de los diferentes casos.
 - Informes circunstanciados remitidos al Honorable Concejo Municipal.
 - Suscripción de actas de inspecciones ocultas.
 - Certificación de actas.
- OTRAS DILIGENCIAS**
- Inspecciones ocultas referentes a los expedientes municipales y de tránsito.
 - Entrega de notificaciones a las partes involucradas de los procesos respectivos.

FOTOGRAFÍAS DE LAS DIFERENTES DEPENDENCIAS ROTULADAS EN EL IDIOMA K'ICHE

Trabajando Juntos

Administración
2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapan

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

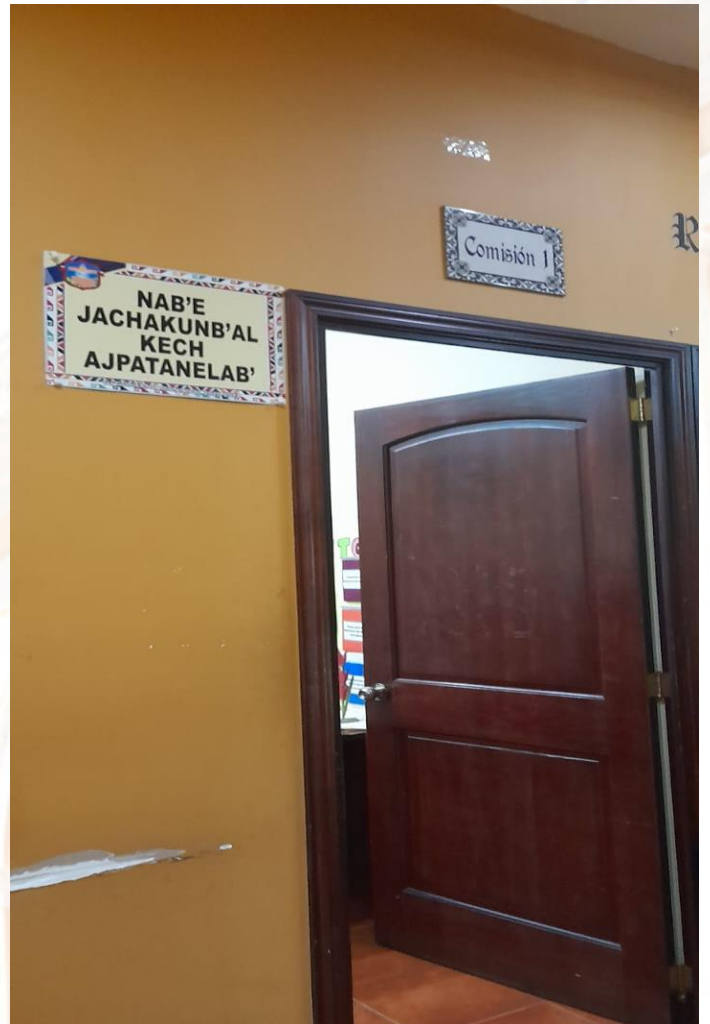
2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

Conclusiones

1. Se ha fomentado acciones de parte del Señor Alcalde Municipal Prof. Santiago Vicente Chanchavac, para fortalecer mecanismos que sean aplicables en el contexto del uso del idioma K'ich'e.
2. Se han realizado acciones para mejorar el informe de Pertenencia Sociolingüística y poder cumplir con la Ley de Acceso a la Información Pública.
3. La Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán promueve la transparencia y el libre acceso a la información pública en cada uno de los servicios que presta.

Bibliografía:

- CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA
- LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DECRETO NÚMERO (57-2008)

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028